Zertifikat / *Tanúsítvány*

Zertifikatsnr. / ***tanúsítvány száma:*** **228-9004105-5-8**

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

nyíló és bukó-nyíló nyílászáró vasalatok

Produkt
termék
Roto NX

max. Flügelgewicht
max. szárnysúly
300 kg

Einsatzbereich
alkalmazási terület
Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut
rendszerek megfelelő vasalatnúttal

Hersteller
gyártó
Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank Platz 1 , DE 70771 Leinfelden-Echterdingen

Produktionsstandort
gyártás helye
Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1 , D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Roto Frank Austria GmbH
Lapp-Finze-Str. 21, AT-8401 Kalsdorf bei Graz
Roto Elzett Certa Kft.
Kossuth Lajos u. 25, H-9461 Lövö

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 26.02.2018 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 05.03.2028,, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“ Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

A jelen tanúsítvány igazolja, hogy a nevezett építési termék megfelel az alapul vett ift tanúsítási program aktuális változata által támasztott követelményeknek.

- A megadott építési termék termékcsaládjainak létrehozása és típusvizsgálata egy akkreditált ellenőrző szerv által az EN 13126-8:2017 szabványok szerint, és az alkalmazási diagramok figyelembe vétele mellett
- Üzemi gyártásellenőrzés bevezetése és fenntartása a gyártó által
- Az üzem és az üzemi gyártásellenőrzés első ellenőrzése az ift-Zert által
- Az üzem és az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos külső ellenőrzése az ift-Zert által

A jelen tanúsítvány első alkalommal 26.02.2018 A jelenlegi verzió a következő időpontig érvényes 05.03.2028, amennyiben a fent nevezett műszaki specifikációban szereplő meghatározások, vagy a gyártási feltételek az üzemben, vagy maga az üzemi gyártásellenőrzés nem módosultak lényeges mértékben.

A tanúsítvány csak változatlan formában sokszorosítható. A minősítés előfeltételeiben beálló valamennyi változást a szükséges igazolásokkal benyújtása mellett haladéktalanul tudatni kell az ift-Zert szervezettel.

A vállalat jogosult a nevezett építési terméket az ift jelölési alapszabályzata szerint az „ift tanúsítvánnyal minősített“ jelöléssel ellátni.

A jelen tanúsítvány 2 mellékletet tartalmaz.

ift Rosenheim
akkreditierte Produktzertifizierungs-stelle
PZ
17065

ift Rosenheim
23.01.2024

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
az ift tanúsító és ellenőrző részleg vezetője

Gültig bis /
érvényesség:
05.03.2028

Vertragsnr. /
szerz.szám:
228 9004105

Grundlage(n) /
bázis:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
ift-tanúsító program a vasalatokkal szemben támasztott követelményeinek
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
3. osztály

Dauerfunktion
Ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
5. osztály

Korrosionsschutz
korrozióvédelem

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Személyazonossági ellenőrzés

www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 400-8BE7D

Ve-Zer-5590-hr / 01.03.2023

Zertifikatsnr. / *tanúsítvány száma:* 228-9004105-5-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

A tanúsításban foglalt termékcsaládok ablakszerkezet- és erkélyajtó-rendszerekhez a vasalat számára készített megfelelő marással

lfd. Nr./ *szám*	Ausführung Bandseite/ *pántoldal kivitel*	Ausführung Flügelbeschlag/ *szárnyvasalat kivitel*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** ***A tokoldali vasalatkivitel leírása***				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** ***osztályba sorolás az EN 13126-8:2017 szerinti igazolásoknak megfelelően***			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *sarokpánt*	Scherenlager/ *ollócsapágy*	Eckband/ *sarokpánt*	Ecklager *sarokcsa-págy*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás*	Masse (in kg)/ *tömeg*	Korrosionsbeständigkeit/ *korrózióval szembeni ellenállás*	Prüfgrößen (in mm)/ *próba-méretek*
1	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	130	5	900/2300
2	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	100	5	1300/1200
3	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	130	5	900/2300
4	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	100	5	1300/1200
5	Roto NX Bandseite P6/150	Roto NX	787240	859173	263858	787209	H3	150	5	900/2300
6	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	100	5	1300/1200
7	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	150	5	900/2300
8	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562006	561998	561987	561983	H3	200	5	900/2300
9	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562000	561998	561987	561983	H3	300	5	900/2300
10	Roto NX Bandseite Designo A16	Roto NX	624520		740072 485591	624522 567972	H3	150	5	900/2300
11	Roto NX Bandseite A16	Roto NX	787240	859173	2007204	787209	H3	150	5	900/2300
12	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234 603079	H2	150	5	900/2300
13	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234	H2	80	5	1300/1200

Zertifikatsnr. / *tanúsítvány száma:* 228-9004105-5-8

lfd. Nr./ *szám*	Ausführung Bandseite/ *pántoldal kivitel*	Ausführung Flügelbeschlag/ *szárnyvasalat kivitel*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** ***A tokoldali vasalatkivitel leírása***				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** ***osztályba sorolás az EN 13126-8:2017 szerinti igazolásoknak megfelelően***			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *sarokpánt*	Scherenlager/ *ollócsapágy*	Eckband/ *sarokpánt*	Ecklager *sarokcsa-págy*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás*	Masse (in kg)/ *tömeg*	Korrosionsbeständigkeit/ *korrózióval szembeni ellenállás*	Prüfgrößen (in mm)/ *próba-méretek*
14	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736 603079	H2	150	5	900/2300
15	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736	H2	80	5	1300/1200

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, sind zu beachten. ***Az eredmények a következő*** *kiviteli változatokra átruházhatóak. Vasalatkivitel bal/jobb oldalon, minden megengedett méret az alkalmazási diagramoknak megfelelően, valamint más falc- és profilgeometriák. A vasalatgyártó műszaki dokumentációját, különösen az alkalmazási diagramot, figyelembe kell venni.*

Zertifikatsnr. / *tanúsítvány száma:* 228-9004105-5-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Tudnivalók az ift tanúsítási program szerint értékelt, építési elemekbe épített vasalatok cserélhetőségéhez az EN 14351-1:2006 + A2:2016 szerint

Nr ***sz***	**Eigenschaft** ***jellemző***	**Regel** ***szabály***	**Austauschbarkeit** ***cserélhetőség***
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *szélállóság*	EN 12211	Ja* / *igen**
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *hóteherrel szembeni ellenállás*	-	Nein / *nem*
3.	Brandverhalten *tűzállóság*	EN 13501-1	Nein / *nem*
4.	Schutz gegen Brand von außen *külső tűzállóság*	EN 13501-1	Nein / *nem*
5.	Schlagregendichtheit *vízzárás*	EN 1027	Ja* / *igen**
6.	Gefährliche Substanzen *veszélyes anyagok*	-	Nein / *nem*
7.	Stoßfestigkeit *ütésállóság*	EN 13049	Ja** / *igen***
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *biztonsági szerkezetek teherviselő képessége*	EN 14609 oder EN 948	Ja** / *igen***
9.	Fähigkeit zur Freigabe *kinyithatóság*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	Nein / *nem*
10.	Schallschutz *akusztikai teljesítőképesség*	EN ISO 140-3	Ja* / *igen*, a 13. sz. figyelembevételével*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *hőátbocsátás*	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	Ja / *igen*
12.	Strahlungseigenschaften *sugárzási tulajdonságok*	EN 410	Ja / *igen*
13.	Luftdurchlässigkeit *légáteresztés*	EN 1026	Ja* / *igen**
14.	Bedienungskräfte *működtetőerők*	EN 12046	Ja* / *igen**
15.	Mechanische Festigkeit *mechanikai szilárdság*	EN 14608 und EN 14609	Ja / *igen*
16.	Lüftung *szellőzés*	EN 13141-1	Ja / *igen*
17.	Durchschusshemmung *lövedékállóság*	EN 1522 und EN 1523	Nein / *nem*
18.	Sprengwirkungshemmung *robbanásállóság*	EN 13124-1 und EN 13123-1	Nein / *nem*
19.	Dauerfunktion *ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás*	EN 1191	Ja*** / *igen****
20.	Differenzklimaverhalten *különböző klimatikus feltételek közti viselkedés*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	Ja / *igen*
21.	Einbruchhemmung *betörésállóság*	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	Nein / *nem*

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2000 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *vasalatok cserélhetősége az ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás területén*
** *egy vizsgálati helyen végzett összehasonlító vizsgálat esetén*
*** *vasalatok cserélhetősége a tartós működés szempontjából*

A vasalatrendszereknek meg kell felelniük a jelen tanúsítási program valamennyi követelményének.
A vasalatoknak és a rögzítőrendszereknek műszaki szempontból összehasonlíthatónak kell lenniük.
A cserélendő vasalatrendszer teljesítőképességi jellemzőinek (megengedett szárnysúly és ciklusszám) legalább egyenértékűnek kell lenniük az EN 14351-1:2006 + A2:2016 szerint az első típusvizsgálat során alkalmazott vasalatrendszerével.
Egyéb szárnyformátumokra vizsgáltként való átvitel esetén, az első típusvizsgálat során meghatározott maximális erőket nem szabad túllépni.
Ezen szabályok betartása esetén a tanúsított vasalatrendszerek cserélhetősége adott azon az EN 14351-1:2006 + A2:2016 szerinti építési elemek számára, amelyek már rendelkeznek egy az EN 1191:2000 szerinti igazolással. A cserélhetőség ennek ellenére a gyártó felelősségi körében marad. Shared- vagy Cascading-rendszerek keretében, vasalatok cseréje esetén, figyelembe kell venni a rendszeradó szerződési feltételeit.